

البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية

بنك قطر الأول ذ.م.م. (عامّة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٧

## المحتويات

١	تقرير مدقق الحسابات المستقل عن المراجعة.....	
	البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية:	
٢	بيان المركز المالي المختصر الموحد.....	
٣	بيان الدخل المختصر الموحد.....	
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد.....	
٥	بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد.....	
	الإيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية:	
٦	الوضع القانوني والنشاط الرئيسي.....	١
٧	أساس الإعداد.....	٢
٧	السياسات المحاسبية الهامة.....	٣
٨	استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة.....	٤
٨	موجودات تمويلية.....	٥
٩	استثمارات في حقوق ملكية.....	٦
١٠	موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع.....	٧
١١	مطلوبات تمويلية.....	٨
١١	حقوق ملكية أصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة.....	٩
١١	رأس المال.....	١٠
١٢	الإيرادات والمصروفات من الأنشطة غير المصرفية.....	١١
١٢	(الخسارة) / العائدات الأساسية/ المخفضة للسهم.....	١٢
١٢	مطلوبات محتملة.....	١٣
١٣	التزامات.....	١٤
١٣	معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة.....	١٥
١٤	إدارة المخاطر المالية.....	١٦
١٤	القيمة العادلة للأدوات المالية.....	١٧
١٧	المعلومات القطاعية.....	١٨
١٩	أرقام المقارنة.....	١٩

كي بي ام جي ذ.م.م.  
منطقة رقم ٢٥ الدائري الثالث  
ص.ب: ٤٤٧٣، الدوحة  
دولة قطر  
تليفون: +٩٧٤ ٤٤٥٧ ٦٤٤٤  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤٤٢ ٥٦٢٦  
الموقع الإلكتروني: www.kpmg.com.qa

## تقرير مدقق الحسابات المستقل عن مراجعة البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية إلى مجلس إدارة بنك قطر الأول ذ.م.م. (عامّة)

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية المرفقة لبنك قطر الأول ذ.م.م. (عامّة) ("البنك") وشركائه التابعة (المشار إليها مجتمعة باسم "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي المختصر الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان الدخل المختصر الموحد لفترة الثلاثين والستة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التغييرات في حقوق الملكية المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛
- بيان التدفقات النقدية المختصر الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧؛ و
- إيضاحات حول البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

إن مجلس إدارة البنك مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لإجراءات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة البيانات المالية المرحلية إجراء استفسارات من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية، وبالتالي فإننا لا يمكننا الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبدى رأي تدقيق.

### النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية المرفقة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.



جوبال بالاسوبرامينام

كي بي ام جي

سجل مراقبي الحسابات القطري رقم (٢٥١)

سجل مراقبي الحسابات بهيئة قطر للأسواق المالية

رقم ١٢٠١٥٣

٢٦ أكتوبر ٢٠١٧

الدوحة

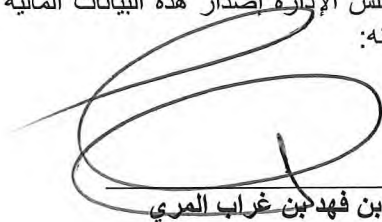
دولة قطر

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجعة)	إيضاحات	الموجودات
١,١١٣,٧٩٦	٧٠٥,٤١٦		نقد وما يعادله
٣٥٥,٠٠٠	١١٠,٠٠٠		مستحق من بنوك
٨٩٣,٢١٧	٤٥٤,٧٦٥	٤	استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
١,٤٧٢,٨٧١	١,٥٥٤,٣٠١	٥	موجودات تمويلية
٢٤٩,٦٩١	٣١٦,٩٦٢		ذمم مدينة
٦٤,١١٣	٨١,٣٥٦		المخزون
١,١٧٦,١٦٠	١,١٦٥,١٤٢	٦	استثمارات في حقوق ملكية
٢١٨,١٣٨	٢٤٥,٢٤٩		استثمارات عقارية
١٦٨,٥٤٣	١٨١,٥٢١		موجودات ثابتة
٢٦,٧٠٥	٢٣,٦١٢		موجودات غير ملموسة
٨٦,٢٥٣	٥٦١,٩٥٦	٧	موجودات مصنفة كمحتفظ بها للبيع
١٥٣,٣١٢	١٣٤,٩٦٩		موجودات أخرى
٥,٩٧٧,٧٩٩	٥,٥٣٥,٢٤٩		إجمالي الموجودات
<b>المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار غير المقيدة وحقوق الملكية</b>			
<b>المطلوبات</b>			
١,١٠٠,٢٢٨	٧٩٧,٥١٦	١	مطلوبات تمويلية
١٠٨,٣٩٦	٩٣,١٥٦		أرصدة العملاء
-	٣٥٢,٢٥٢	٢/٧	مطلوبات مجموعة استبعاد مصنفة كمحتفظ بها للبيع
١٩٦,٤٥٤	٢٣٥,٧١٣		مطلوبات أخرى
١,٤٠٥,٠٧٨	١,٤٧٨,٦٣٧		إجمالي المطلوبات
٢,٦٩٧,٦٧٠	٢,٢٢٠,٧٦٢	٩	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار غير المقيدة
<b>حقوق الملكية</b>			
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
(٥٦١)	١٨,١٤٧		احتياطي القيمة العادلة
(٢٠٠,٧٥٤)	(٣٤٠,٣٥٤)		خسائر مترakمة
١,٧٩٨,٦٨٥	١,٦٧٧,٧٩٣		إجمالي حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك
٧٦,٣٦٦	١٥٨,٠٥٧		حصص غير مسيطرة
١,٨٧٥,٠٥١	١,٨٣٥,٨٥٠		إجمالي حقوق الملكية
٥,٩٧٧,٧٩٩	٥,٥٣٥,٢٤٩		إجمالي المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار غير المقيدة وحقوق الملكية

اعتمد مجلس الإدارة إصدار هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية بتاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠١٧ ووقع عليها بالنيابة عنه:



جاسم محمد الكعبي  
عضو مجلس الإدارة



عبد الله بن فهد بن غراب المري  
رئيس مجلس الإدارة

للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في			
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧		
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	إيضاحات	
<b>الأنشطة المستمرة</b>					
<b>الإيرادات</b>					
٣٣٤,١٨٤	٢٧٢,٢٤٢	١٠٩,٥٠٥	٩٠,٢٩٩	11	إيرادات من الأنشطة غير المصرفية (خسائر) / أرباح إعادة القياس للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٦٥,٤٥١	(٤٠,٧٩٤)	٩,٩٥٥	(٢١,٦٠٨)	2/6	إيرادات توزيعات الأرباح
١٣,١١٥	١٧,٦٣٦	-	١٠,١٥٠		أرباح استثمارات مدرجة بالتكلفة المضافة
٢١,١٩٠	١٧,٩١٥	٧,٥٩٥	٤,٣٢٧		أرباح بيع استثمارات مدرجة بالتكلفة المضافة
٦٧٣	١,٣٧١	-	١,١٢٥		أرباح بيع استثمارات في حقوق ملكية
-	١,٨٩٢	-	١٤٣		إيرادات من موجودات تمويلية
٥٠,٥٦٠	٦١,٣٠٦	١٨,٤٤٦	٢٠,٠٩٤		إيرادات من إيداعات لدى مؤسسات مالية (خسائر) / أرباح أخرى
٢٢,٦٤٥	٢٠,٤٢٢	٩,٤٤٣	٤,٠٧١		إجمالي الدخل قبل العائد لحاملي حسابات الاستثمار غير المقيدة
٤٣,٣٥٨	(١٦,٧٨٤)	٤,٨٢٧	(٢,٧٩٧)		العائد لحاملي حسابات الاستثمار
٥٥١,١٧٦	٣٣٥,٢٠٦	١٥٩,٧٧١	١٠٥,٨٠٤		إجمالي الدخل
(٦١,٥٦٢)	(٦٣,٣١٢)	(٢٢,٥٦١)	(١٨,٧٠٢)		
٤٨٩,٦١٤	٢٧١,٨٩٤	١٣٧,٢١٠	٨٧,١٠٢		
<b>مصروفات</b>					
(٣٢٤,٣٦٦)	(٢٨٧,٣٠٩)	(١٠٥,١٧١)	(١٠٦,٨٨٨)	11	مصروفات الأنشطة غير المصرفية
(٧٢,٠٠١)	(٥٣,٣٩٨)	(١٨,٦٩٨)	(١٣,٥٩٠)		تكاليف الموظفين
(٥٤,٦١٢)	(٣٥,٣٢٣)	(١٥,٨١٥)	(١٠,٩٤٠)		مصروفات تشغيلية أخرى
(١٢,٧٢٩)	(١٥,٨٣٧)	(٦,٠٦٢)	(٤,٥٧٨)		تكاليف تمويل
(٩,٧٧١)	(٧,٩٢٦)	(٣,٢٥٧)	(٢,٣٥٠)		إهلاك وإطفاء
(٤٧٣,٤٧٩)	(٣٩٩,٧٩٣)	(١٤٩,٠٠٣)	(١٣٨,٣٤٦)		إجمالي المصروفات
(١٢,٢٥٧)	(١٦,٩٢٤)	(١,٨٣٤)	(١٦,٨٥٤)	٥	مخصص انخفاض في القيمة عن موجودات تمويلية، بالصادف من الاسترداد
٣,٨٧٨	(١٤٤,٨٢٣)	(١٣,٦٢٧)	(٦٨,٠٩٨)		صافي (الخسارة) / الربح قبل ضريبة الدخل
-	-	-	-		مصروف ضريبة الدخل
٣,٨٧٨	(١٤٤,٨٢٣)	(١٣,٦٢٧)	(٦٨,٠٩٨)		صافي (خسارة) / ربح الفترة من أنشطة مستمرة
<b>أنشطة مستبعدة</b>					
١,١٩٩	٢,٧٥٠	٦٧٠	٢,٧٥٠		ربح من أنشطة مستبعدة بالصادف من الضريبة
٥,٠٧٧	(١٤٢,٠٧٣)	(١٢,٩٥٧)	(٦٥,٣٤٨)		صافي (الخسارة) / الربح للفترة
<b>المنسوب إلى:</b>					
٣,٣٨٧	(١٣٩,٦٠٠)	(١٣,٤٣٨)	(٦٢,٩٢٥)		مساهمي البنك
١,٦٩٠	(٢,٤٧٣)	٤٨١	(٢,٤٢٣)		حصص غير مسيطرة
٥,٠٧٧	(١٤٢,٠٧٣)	(١٢,٩٥٧)	(٦٥,٣٤٨)		
٠,٠٢	(٠,٧٠)	(٠,٠٧)	(٠,٣٢)	12	(خسارة) // العائدات الأساسية/ المخفضة للسهم - ريال قطري

بنك قطر الأول ذ.م.م. (عامة)  
بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر الموحد  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (ألف ريال قطري)

إجمالي حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	إجمالي حقوق الملكية النسوية	أرباح مدورة / خسائر متراكمة	احتياطي القيمة العادلة		احتياطي القيمة العادلة للاستثمار	رأس المال	إيضاح
				احتياطي القيمة العادلة	احتياطي القيمة العادلة			
٢,١٠٠,٠٤٤	٥٣,٩٦٨	٢,٠٤٦,٠٧٦	٦٨,٣١٩	٥,٠١٣	(٢٧,٢٥٦)	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦ (مدقق)	
٦,٨١٤	-	٦,٨١٤	-	-	٦,٨١٤	-	تعديلات القيمة العادلة	
٥,٠٧٧	١,٦٩٠	٣,٣٨٧	٣,٣٨٧	-	-	-	صافي الربح للفترة	
٤,٠٧٩	٤,٩٥٦	(٨٧٧)	-	(٨٧٧)	-	-	زيادة في حصص غير مسيطرة بسبب:	
١٣,٤٤٧	١٣,٤٤٧	-	-	-	-	-	- مكافآت إدارة شركة تابعة	
							- زيادة رأس مال شركة تابعة	
٢,١٢٩,٤٦١	٧٤,٠٦١	٢,٠٥٥,٤٠٠	٧١,٧٠٦	٤,١٣٦	(٢٠,٤٤٧)	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (مراجع)	
١,٨٧٥,٠٥١	٧٦,٣٦٦	١,٧٩٨,٦٨٥	(٢٠٠,٧٥٤)	٤,٥١٨	(٥٠,٧٧٩)	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧ (مدقق)	
١٨,٧٠٨	-	١٨,٧٠٨	-	-	١٨,٧٠٨	-	تعديلات القيمة العادلة	
(١٤٢,٠٧٣)	(٢,٤٧٣)	(١٣٩,٦٠٠)	(١٣٩,٦٠٠)	-	-	-	صافي الخسارة للفترة	
٨٤,١٦٤	٨٤,١٦٤	-	-	-	-	-	زيادة في حصص غير مسيطرة بسبب:	
							- تأسيس هيكل عقارية	٢/٧
١,٨٣٥,٨٥٠	١٥٨,٠٥٧	١,٦٧٧,٧٩٣	(٣٤٠,٣٥٤)	٤,٥١٨	١٣,٦٢٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ (مراجع)	

الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٩ تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المختصرة الموحدة المرحلية.

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	الإيضاحات
(مراجعة)	(مراجعة)	
٥,٠٧٧	(١٤٢,٠٧٣)	الأنشطة التشغيلية
٢٤,٤٢٧	٢٣,٨٩٥	صافي (خسارة) / ربح الفترة
٢,٧٧٢	-	تعديلات للبنود غير النقدية بصافي (الخسارة) / الربح
(٦٥,٤٥١)	٤٠,٧٩٤	إهلاك وإطفاء
١٢,٢٥٧	١٦,٩٢٤	مكافآت إدارة شركة تابعة
٧٣٨	١١٥	خسائر غير محققة / (أرباح) من استثمارات في حقوق ملكية
(٢٠,١٨٠)	(٦٠,٣٤٥)	مخصص انخفاض قيمة موجودات تمويلية
		مخصصات أخرى، بالصافي
		تغيرات في:
-	٢٤٥,٠٠٠	مستحقات من بنوك
(٣٣,١٥٢)	٤٣٨,٤٥٢	استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة
(٣٥٩,١٧٣)	(٩٨,٣٥٤)	موجودات تمويلية
(٤٩,٢٨١)	(٦٧,٢٧١)	ذمم مدينة
(١٣,٣٠٤)	(١٧,٣٥٨)	المخزون
(٧,٥٢٨)	٥٨,٧٢٢	استثمارات في حقوق ملكية
(٢,٢٣٨)	(٢٧,١١١)	استثمارات عقارية
-	(٥٤٥,٤٩٣)	موجودات مجموعة استبعاد مصنفة كمحتفظ بها للبيع
(٤٤,٧٩١)	١٨,٣٤٣	موجودات أخرى
١٠٢,٣٢٤	(١٥,٢٤٠)	أرصدة العملاء
-	٣٥٢,٢٥٢	مطلوبات مجموعة استبعاد مصنفة كمحتفظ بها للبيع
١٤,٣٨٧	٣٩,٦٩٥	مطلوبات أخرى
(٤١٢,٩٣٦)	٣٢١,٢٩٢	صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٢٠,٧٢٥)	(٣٤,٢١٦)	الأنشطة الاستثمارية
(٢٠,٧٢٥)	(٣٤,٢١٦)	شراء موجودات ثابتة وغير ملموسة
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٦١١,٨٨٨	(٣٠٢,٧١٢)	الأنشطة التمويلية
١٩٤,٠٩٤	(٤٧٦,٩٠٨)	صافي التغير في المطلوبات التمويلية
١٣,٤٤٧	٨٤,١٦٤	صافي التغير في حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٨١٩,٤٢٩	(٦٩٥,٤٥٦)	الزيادة في حصص غير مسيطرة
٣٨٥,٧٦٨	(٤٠٨,٣٨٠)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية
١,٦٠٣,٩٦٣	١,١١٣,٧٩٦	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
١,٩٨٩,٧٣١	٧٠٥,٤١٦	نقد وما يعادله في بداية الفترة
		نقد وما يعادله في نهاية الفترة

### ١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

بنك قطر الأول ذ.م.م. (عامة) ("البنك" أو "الشركة الأم") هو بنك إسلامي تم تأسيسه في دولة قطر كشركة ذات مسؤولية محدودة بموجب الترخيص رقم ٠٠٠٩١ بتاريخ ٤ سبتمبر ٢٠٠٨، الصادر من قبل هيئة مركز قطر للمال. البنك مصرح له مزاوله الأنشطة التالية التي تنظمها هيئة تنظيم مركز قطر للمال:

- استلام الإيداعات؛
- تقديم التسهيلات الائتمانية؛
- المتاجرة في الاستثمارات؛
- تقديم الصفقات الاستثمارية؛
- ترتيب التسهيلات الائتمانية؛
- تقديم خدمات الحفظ؛
- ترتيب خدمات الحفظ؛
- إدارة الاستثمارات؛
- تقديم الاستشارات للاستثمارات؛ و
- تشغيل الصناديق الاستثمارية المشتركة.

تتولى هيئة تنظيم مركز قطر للمال الرقابة على جميع أنشطة البنك والتي تتم وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك، وفقاً لنصوص نظامه الأساسي. يزاول البنك نشاطه من خلال مركزه الرئيسي الكائن في شارع سحيم بن حمد بالدوحة في دولة قطر.

تم إدراج أسهم البنك المصدرة للتداول في بورصة قطر اعتباراً من ٢٧ أبريل ٢٠١٦ (رمز السهم "QFBQ"). تشمل البيانات المالية المختصرة الموحدة للبنك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ على البنك وشركائه التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة" ومنفردة بـ "شركات المجموعة"). الشركة الأم/ الطرف المسيطر النهائي للمجموعة هو بنك قطر الأول ذ.م.م. (عامة).

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للبنك كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

الشركات التابعة	النشاط	الملكية الفعلية كما في		سنة التأسيس	البلد
		٣٠ سبتمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
شركة بطاقة المستقبل للصناعات ذ.م.م.	الصناعة	٧١,٣%	٧١,٣%	٢٠١٢	الإمارات العربية المتحدة
الوسيلة الإمارات لخدمات التمويل ذ.م.م.	التمويل	٨١,٩%	٨١,٩%	٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة
إسناد لخدمات التمويل ذ.م.م.	التمويل	٧٥,٠%	٧٥,٠%	٢٠١٢	قطر
صندوق السوق النقدي ١ المحدود لبنك قطر الأول	صندوق السوق النقدي	١٠٠,٠%	١٠٠,٠%	٢٠١٥	جزر الكايمان
كيو إف بي كابيتل (مركز دبي للمال العالمي) المحدودة	إدارة صندوق استثماري جماعي	١٠٠,٠%	-	٢٠١٧	الإمارات العربية المتحدة
نورث وولف بروبرتي كورب	تملك وإيجار عقارات	٤٧,٦%	-	٢٠١٧	الولايات المتحدة الأمريكية
شركة نورث وولف للتشغيل ذ.م.م.	إيجار عقارات	٤٧,٦%	-	٢٠١٧	الولايات المتحدة الأمريكية
إل ني آي- بي إف كيو نورث وولف فينتشر ذ.م.م.	إيجار عقارات	٤٧,٦%	-	٢٠١٧	الولايات المتحدة الأمريكية
استور بروبرتي فينانس ليمتد	تمويل	٧٠,٦%	-	٢٠١٧	جيرسي
استور بروبرتي هولدينجز ليمتد	شركة قابضة	٧٠,٦%	-	٢٠١٧	جيرسي
أم صلال للسكن ذ.م.م.	بناء	٧٠,٠%	-	٢٠١٧	قطر